



Margaritelli



Margaritelli

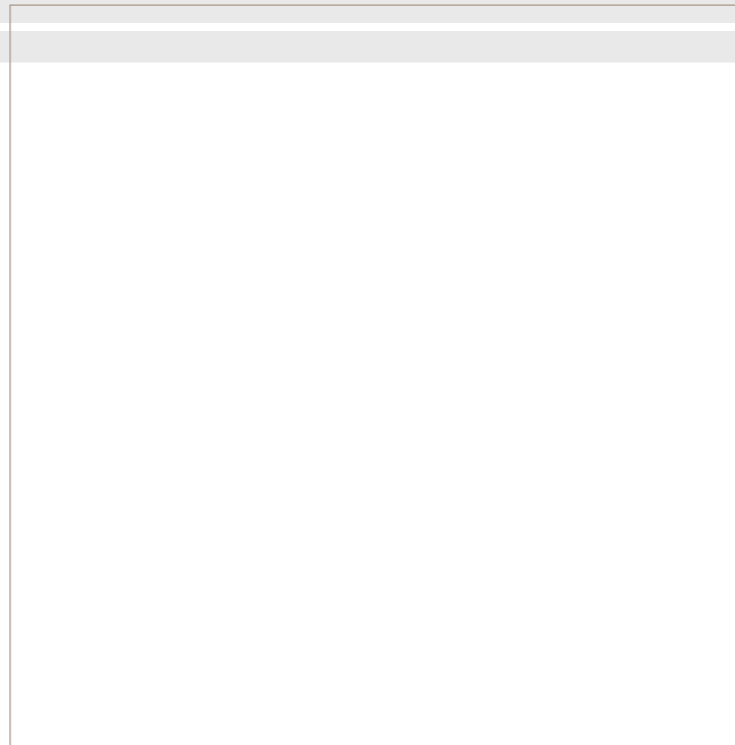
company
profile

00.

Indice

Index

01.1	Il Gruppo Margaritelli	- <i>The Margaritelli Group</i>	p. 06
01.2	Margaritelli nel mondo	- <i>Margaritelli in the world</i>	p. 08
02.1	Unità produttive	- <i>Production units</i>	p. 10
02.2	Francia: a scuola di Selvicoltura	- <i>France: forestry management school</i>	p. 12
02.3	Tutela dell'ambiente	- <i>Forest Conservation</i>	p. 14
02.4	Certificazioni	- <i>Certifications</i>	p. 16
02.5	Pavimenti in legno	- <i>Hardwood Flooring</i>	p. 18
02.6	Il laboratorio Atelier	- <i>Atelier Laboratory</i>	p. 20
03.1	Design Contemporaneo	- <i>Contemporary desing</i>	p. 22
03.2	Vendita	- <i>Retail</i>	p. 24
03.	Contract	- <i>Wood for project application</i>	p. 26
03.1	Ferrovie	- <i>Railways</i>	p. 30
03.2	Strade	- <i>Roads</i>	p. 32
03.3	Cultura	- <i>Culture</i>	p. 34





01.1 Il Gruppo Margaritelli The Margaritelli Group



A sinistra:
La famiglia del fondatore Fernando Margaritelli che qui appare ritratto in una foto d'epoca accompagnata dai figli Francesco, Giovanni, e Giuseppe

Left:
The family of the founder Fernando Margaritelli in a photograph of the times accompanied by his sons Francesco, Giovanni and Giuseppe

A destra:
Il Presidente Giuseppe Margaritelli, affiancato dai figli Luca e Andrea e dai nipoti Dario e Fernando. L'impegno della famiglia alla guida dell'azienda assicura la sua continuità

Right:
The Group President, Giuseppe Margaritelli, flanked by his sons Luca and Andrea and nephews Dario and Fernando. The total commitment of the family to guide the Company ensures its succession



1870

1904

1945

1962

1984

1995

2001

2005

2008

Fernando Margaritelli orienta l'attività al settore delle lavorazioni forestali e trasformazione del legno.

Fernando Margaritelli orientates his activity in the field of the forestry manufacturing and the transformation of wood.

Margaritelli avvia la produzione su scala industriale di traverse ferroviarie in legno, di cui diviene il principale fornitore delle Ferrovie dello Stato.

Margaritelli starts up the production on an industrial scale, railroad wood beams. In a shorttime he becomes the major supplier for the state's railroad.



Brevetto Listone Giordano®. Nasce un prodotto innovativo che si afferma come leader mondiale nel mercato dei pavimenti in legno di alta qualità.

Listone Giordano® Patent. An innovative product which has established itself as world leading brand in the high-end market of hardwood floor.



In seguito all'acquisizione del settore ferroviario di Imprevib, Margaritelli inizia la produzione di traverse ferroviarie in cemento armato omologate per l'Alta Velocità.

Margaritelli makes his way in the sector of reinforced concrete sleepers approved for Alta Velocità (high speed) project thanks to the take over of Imprevib's railway division.



Il parquet incontra il segno distintivo del design. Il primo progetto sperimentale che sfida architetti e designer a ripensare le pavimentazioni lignee in chiave contemporanea.

When wood flooring meets design touch. The first experimental project challenging architects and designers to re-think wood flooring with a contemporary twist.

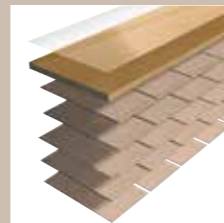
Eugenio Margaritelli svolge attività di impresa specializzandosi nella produzione di utensili meccanici per l'agricoltura e le lavorazioni forestali.

Eugenio Margaritelli operates a business activity specializing in the production of mechanical utensils for agriculture and forestry manufacturing.



Sorge in Francia lo stabilimento di Fontaines, avanzatissimo polo produttivo specializzato nella gestione forestale e prima trasformazione del legno.

Emerges in France the Fontaines factory, an important productive pole specialized in the forestry management and the first transformation of the wood.



Catena di vendita Listone Giordano®. Margaritelli introduce una rivoluzione in campo distributivo nel mercato dei pavimenti in legno.

Franchising chain. Margaritelli introduces a revolution in the distribution channel of hardwood flooring.



Prende vita la divisione Contract, specializzata nel fornire soluzione "chiavi in mano" al mondo della cantieristica e per progetti internazionale su larga scala.

The Contract Division kicks off to provide "turn-key" solutions to the large-scale international projects and professional world.



Il suo focus si accende su una storia di oltre cento anni di passione per il legno e quei valori che hanno sostenuto nel tempo la sua crescita ed innovazione. Contenuti tecnologici da un lato e percorso caratterizzato da incursioni a sorpresa del mondo del design, linfa creativa che plasma e dà nuove forme alla materia con lavorazioni "sartoriali" della superficie lignea.

The focus is on more than one-hundred year history of passion for wood and those values which have nourished its growth and innovation overtime. Technological contents on one hand and design storm on the other, the creative lymph which mould the matter with tailor-made workmanship of the wooden surface.

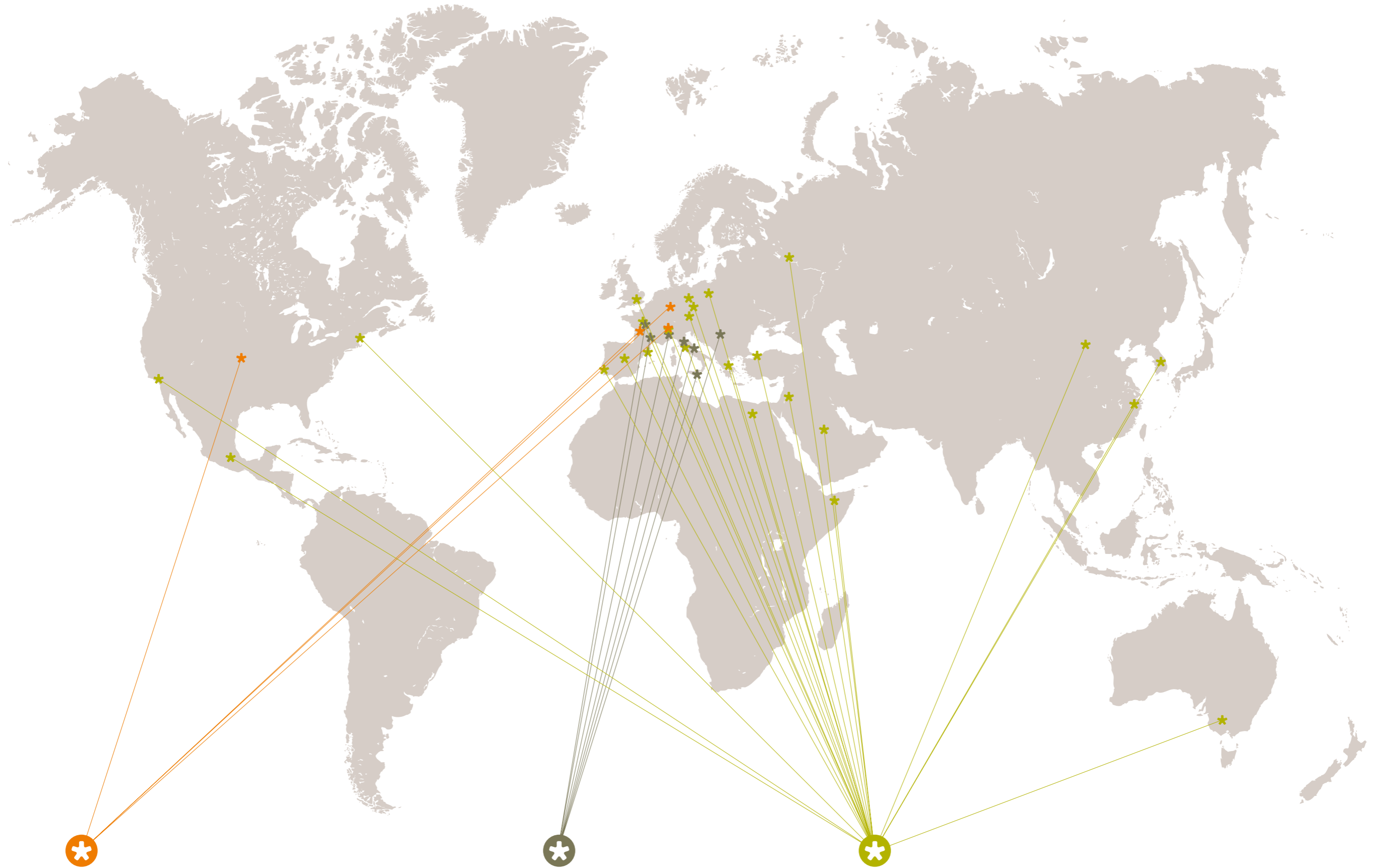
01.2

Il Gruppo Margaritelli

The Margaritelli Group

Margaritelli nel mondo

Margaritelli in the world



FILIALI
FRANCIA - GERMANIA - SVIZZERA - USA

STABILIMENTI DI PRODUZIONE
CATANIA - FONTAINES - KOSJERIC
PERUGIA - TORINO

SHOWROOM LISTONE GIORDANO PRINCIPALI
AMMAN - ATENE - BARCELONA - BERLINO - CAIRO - CITTÀ DEL MESSICO - DUBAI - ISTANBUL - LISBONA - LONDRA - LOS ANGELES - MADRID
MELBOURNE - MINSK - MOSCA - NEW YORK - PARIGI - PECHINO - PRAGA - RIYAD - ROMA - SEUL - SHANGHAI - VIENNA - ZURIGO

02.1

Legno per la casa

Wood for the interior

Unità produttive

Production units



Miralduolo di Torgiano, Italia _ Produzione
Miralduolo di Torgiano, Italy _ Production



Margaritelli gestisce in maniera integrata l'intera filiera della lavorazione del legno, dalla foresta al prodotto finito.

Lo stabilimento di Fontaines, realizzato nel cuore della Borgogna nel lontano 1961, con la sua capacità produttiva di oltre 40 mila metri cubi annui, costituisce a tutt'oggi una delle più grandi e moderne realtà industriali di prima trasformazione di legni duri a livello mondiale. La possibilità di selezionare direttamente le migliori materie prime all'origine, unitamente alle particolari tecniche di segazione ed essiccazione impiegate, assicurano all'intero Gruppo uno straordinario vantaggio competitivo in termini di qualità. Lo stabilimento di Miralduolo di Torgiano sorge in Umbria perfettamente integrato con la natura in un contesto di grande pregio paesaggistico. Dedicato alle fasi di lavorazioni tecnologicamente più sofisticate che concludono il ciclo produttivo di Listone Giordano®, è considerato un modello di riferimento per automazione di impianti e valori organizzativi. Tale impostazione industriale trova significativa rappresentazione nel magazzino automatizzato, piattaforma logistica unica nel suo genere per dimensioni e modernità tecnologica.

Margaritelli uses an integral approach to manage the entire processing of the wood, from its forest origins to finished product. The plant in Fontaines, built in the heart of Burgundy during 1961, has an annual production capacity of sixty thousand cubic metres and is one of the largest and most modern industrial hardwood sawmills in the world. As a result, the entire Group benefits from an extraordinary competitive advantage in terms of quality and added value because, in addition to specific sawing techniques and drying processes, it is able to procure the best raw material directly from source. The plant in Miralduolo of Torgiano in Umbria integrates perfectly with nature, matching the beauty of the landscape. It is dedicated to more technologically and sophisticated working processes that conclude the production cycle of Listone Giordano® and is considered a role model for the automation and organisation of factories. The new automated warehouse that is quite unique within the industry, perhaps best represents the modern setting of the factory.



Fontaines, Francia _ Segherie
Fontaines, France _ Sawmill

02.2

Legno per la casa

Wood for the interior

I valori di passione, rispetto e conoscenza della materia legno animano da sempre gli uomini del Gruppo Margaritelli.

Da oltre mezzo secolo il sito produttivo di Fontaines si è sviluppato grazie alla gestione e trasformazione della Rovere. La Francia è considerata un punto di riferimento a livello mondiale per la qualità della gestione forestale e per la sua tradizione di selvicoltura. La regione della Borgogna, in particolare, deve proprio ai Monaci cistercensi l'origine della sua storia con la Rovere. Nel pieno rispetto di norme ancestrali e di una normativa molto severa viene gestita una rigenerazione costante della foresta e dei suoi cicli vitali, assicurando così una crescita graduale delle risorse boschive.

The values of passion, respect and knowledge of wood matter that drive the Margaritelli Group has always resulted in half a century on the site of Fontaines by developing a strong experience in the management and processing of Oak timber. France is regarded worldwide as a benchmark for the quality of its forestry. Including the Burgundy region, whose Oak forests owe their origin to the Cistercian monks, is no exception to this rule. In respect of traditional standards, strict rules lead to a permanent renewal, regulates life cycles, and ensure a gradual growth of timber resources.



Francia: a scuola di Selvicoltura

France: forestry management school

MARGARITELLI FONTAINES IN CIFRE

Data di fondazione: 1962

Personale: 90 dipendenti

Superficie fondiaria: 21 ettari

Superficie coperta: 13.500 m²

Volume materia prima lavorata: 40.000 m³ / an

Fatturato: € 30 M

Zona d'approvvigionamento: circa 200 km intorno alla segheria principalmente regione della Borgogna

Essenze: rovere 90%, altri legni europei come faggio, frassino, ciliegio, acero circa 10%

Certificazione del sistema di gestione aziendale per la qualità ISO 9001

Certificazione PEFC di gestione sostenibile della foresta

MARGARITELLI FONTAINES DATA

Foundation Date: 1962

Employees: 90 people

Land area: 21 hectares

Covered area: 13.500 m²

Volume operated logs: 40.000 m³ / year

Turnover: € 30 M

Supply area: about 200 km around the sawmill - mainly Burgundy

Species: Oak 90%, other temperate hardwoods like Beech, Ash, Birch, Maple about 10%

Certification of quality management ISO 9001

PEFC certification of sustainable forest management



Biosphera è un sistema di marcatura basato sulla policy di green procurement Listone Giordano che risponde all'esigenza di fornire al consumatore un'informazione di sintesi quanto più chiara e utile sulla provenienza delle materie prime impiegate. Esso pone il proprio focus esclusivamente sul tema della tutela delle risorse forestali e con particolare riferimento alle specificità dei pavimenti in legno multilayer.

In quanto tale non intende sostituirsi ai protocolli di certificazione internazionale di maggiore diffusione, che hanno generalmente campi di applicazione e ambiti di interesse più ampi. Listone Giordano, attraverso il protocollo, ha come scopo principale quello di promuovere nei confronti della propria clientela una cultura di responsabilità ambientale e l'orientamento all'acquisto di legni certificati.

Biosphera is a marking system based upon Listone Giordano's green procurement policy to provide consumers with brief, clear and useful information on the origin of raw materials. It focuses solely on the safeguard of forestry resources, with particular reference to the specific characteristics of multilayer hardwood floors. As such it is not meant to replace the internationally established certifications, which generally have broader fields of application and wider areas of interest. Listone Giordano through this protocol aims to promote the culture of environmental responsibility and sensible purchase orientation towards its customers.



02.3 Legno per la casa Wood for the interior



il marchio identifica materie prime la cui gestione forestale è certificata secondo standard riconosciuti a livello internazionale (FSC, PEFC, SFI, OLB, LEI, etc.).

The mark identifies materials whose forestry management is certified according to recognized standards at the international level (FSC, PEFC, SFI, OLB, LEI, etc.).



il marchio identifica materie prime la cui provenienza legale e gestione forestale, pur non essendo ancora certificata, è comunque avvalorata da audit specifici ed evidenze documentali. Rappresenta di norma un passo di avvicinamento intermedio verso la certificazione forestale.

The mark identifies materials whose legal provenance and forest management, although not yet certified, is supported by specific audit and documentary evidence. This is usually the intermediate step towards the official certification.



Tutela dell'ambiente Forest conservation



FSC®
Certificazione di provenienza da foreste gestite secondo rigorosi standard ambientali, sociali ed economici. Richiedi i prodotti certificati FSC®.

Certification of the origin from forests administrated according to environmental, social and economic strict standards. Ask for FSC® certified products.



PEFC™
Certificazione della catena di custodia che garantisce la provenienza dei prodotti da foreste gestite in maniera sostenibile.

Certification of the chain of custody that guarantees the provenance of products from forests managed in a sustainable manner.

02.4

Legno per la casa

Wood for the interior



Listone Giordano® ha sede nel cuore dell'Umbria, in uno stabilimento immerso in un contesto paesaggistico unico. Un luogo di produzione pensato per integrarsi perfettamente con il territorio circostante. Il rispetto per l'aria, la terra, le falde acquifere, il paesaggio sono caratteristiche che hanno influenzato le scelte sin dalla prima fase di progettazione, con un'attenzione particolare al risparmio energetico nonché al recupero e riciclo dei residui di produzione. Per questo il sito produttivo Listone Giordano® è stato tra i primi in Italia ad aver ottenuto la certificazione ISO 14001, la norma internazionale che dimostra l'impegno concreto nella riduzione al minimo dell'inquinamento e impatto ambientale dei processi industriali.

Listone Giordano® comes to life in the heart of Umbria, in a plant surrounded by a unique landscape where it perfectly fits the surroundings. Respect of the atmosphere, the soil, protect water clarity and the landscape are just a few of the aims that have driven our engineering process since the very beginning, a particular attention has been paid to energy saving and production waste materials recycling. Listone Giordano® plants have been certified, amongst the firsts, ISO 14001 to comply to, this demonstrates a tangible commitment to pollution reduction and environmental impact management.

MIRALDUOLO IN CIFRE

Superficie fondiaria: 13 ettari
Superficie coperta: 20.000 m²
Volume materia prima lavorata: 1.000.000 m³ / anno
Fatturato: € 50 M

MIRALDUOLO DATA

Land area: 13 hectares
Covered area: 20.000 m²
Volume operated logs: 1.000.000 m³ / year
Turnover: € 50 M



The mark of responsible forestry
www.fsc.org
FSC® C008714

*Richiedi i prodotti certificati FSC®
Ask for FSC certified products®

FSC®
Certificazione della catena di custodia che garantisce la provenienza da foreste gestite secondo rigorosi standard ambientali, sociali ed economici.

Certification of the chain of custody ensures the raw material originate from forests managed according to strict environmental, social and economic standards.



PEFC™
Certificazione della catena di custodia che garantisce la provenienza dei prodotti da foreste gestite in maniera sostenibile.

The certification of the chain of custody stating the provenance of the products sourced from sustainable forests.



Formaldeide
Listone Giordano rispetta pienamente i limiti imposti dalla classe E1, la più restrittiva tra le classi definite dalla normativa Europea in vigore (UNI EN 14342).

Formaldehyde
Listone Giordano fully complies to the class E1 limits, which is amongst the strictest European regulations currently in force (UNI EN 14342).

CARB

Certificazione CARB - ATCM 93120
Tutti i pannelli in multistrato di legno utilizzati per la realizzazione dei pavimenti Listone Giordano rispondono ai requisiti stabiliti dallo standard CARB Phase 2 per le emissioni di Formaldeide.

CARB Certification - ATCM 93120
All Plywood panels used for the manufacturing of Listone Giordano floors meet the requirements established by CARB Phase 2 standards for Formaldehyde emissions.



Zero solvents
Nessuna emissione di solventi, come emerge dalle analisi condotte dal laboratorio chimico SERECO BIOTEST su Listone Giordano.

Solvent-Free
Solvents-free as granted by tests carried out by SERECO BIOTEST chemical laboratory.



Certificazione per giocattoli
Le finiture Listone Giordano sono omologate secondo la norma EN71-3 che garantisce l'idoneità per utilizzo nei giocattoli per bambini.

Toy certification
Listone Giordano finishes are approved according to standard EN71-3 which assures fitness for use in children's toys.

Certificazioni

Certifications



ISO 9001
Certificazione del sistema di gestione aziendale per la qualità.
ISO 14001
Certificazione del sistema di gestione ambientale.

ISO 9001
Certification of the Company's quality management system.
ISO 14001
Certification of the environmental management system.



F-4 STARS

F-4 STARS
I pavimenti in legno Listone Giordano rientrano nella classe di emissione di formaldeide F**** prevista dal sistema di classificazione definito dal ministero giapponese per il territorio, le infrastrutture, i trasporti e il turismo (mlit).

*Listone Giordano wood floors comply to the most restrictive class F**** classification system on formaldehyde emissions defined by the Japanese Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism (MLIT).*



TÜV Pcert-product interior
certifica che i pavimenti 2 strati Listone Giordano garantiscono la conformità a criteri di salute e qualità selezionati dal TÜV HESSEN. Una procedura di certificazione volontaria specificatamente sviluppata per i prodotti da costruzione destinati all'utilizzo interno.

TÜV Proficert-Product Interior
It certifies that Listone Giordano 2-layer wood floors guarantee compliance with health and quality criteria selected by TÜV Hesse. A voluntary certification procedure specifically developed for construction products intended for indoor application.



Certificazione francese su emissioni di Composti Organici Volatili
Tutti i prodotti Listone Giordano, che sono stati testati secondo le modalità previste dal Decreto francese n°2011-321, hanno conseguito la classe di emissione A+, la più restrittiva tra quelle previste dal medesimo Decreto.

French Certification Emissions of Volatile Organic Compounds
All Listone Giordano products tested according to n°2011-321 French Decree have attained A+ rating, the highest among those in the Decree.



Reazione al fuoco
L'elenco aggiornato delle classi di reazione al fuoco dei differenti prodotti è disponibile sul sito www.listonegiordano.com.

Fire-proof reaction
The updated products list related to classes of fire-reaction is available on www.listonegiordano.com



Marcatura CE
Listone Giordano risponde ai requisiti dettati dalla normativa sulla marcatura CE relativa ai pavimenti in legno.

CE certification
Listone Giordano strictly complies to all CE rules related to wood floors.

02.5

Legno per la casa

Wood for the interior



A sinistra: dalla collezione Listone Giordano Classica, Plank 190 Rovere Michelangelo Juta
In basso: dalla collezione Listone Giordano Classica, Prima 190 Rovere Puro
A destra: dalla collezione Listone Giordano Classica, Plank 140 Wenge

*On the left: from Listone Giordano Classica collection, Plank 190 Michelangelo Juta Oak
Below: from Listone Giordano Classica collection, Prima 190 Oak
On the right: from Listone Giordano Classica collection, Plank 140 Wenge*



Le soluzioni in legno per l'arredo di interni rappresentano il core business del Gruppo Margaritelli. In questo ambito i pavimenti in legno rivestono ad oggi il ruolo di protagonisti. Attraverso un articolato portafoglio di marchi e prodotti ed una coerente strategia di canale, Margaritelli è in grado di soddisfare i diversi segmenti del mercato con un'offerta di straordinaria qualità e completezza. Listone Giordano® è il marchio di punta; sinonimo di tecnologia e prestigio che ha affermato nel mondo il concetto di parquet multilayer divenendo il riconosciuto punto di riferimento dei pavimenti in legno di alta gamma.

Pavimenti in legno

Hardwood flooring



Solutions in wood for interior furnishing represent the core business of the Margaritelli Group. In this ambit, wooden floors take centre stage. Through an articulated portfolio of brands and products and a coherent distribution strategy, Margaritelli is able to satisfy the various segments of the market with extraordinary quality and diversity. Listone Giordano® is a leading brand name, a consolidation of the multilayer construction concept of hardwood flooring around the world, synonymous with technology and prestige and an easily identifiable reference for superior wooden floors.



02.6

Legno per la casa

Wood for the interior

Ci sono creazioni che più di ogni altra cosa sono rappresentazione autentica di un luogo: prodotti che non potrebbero nascere al di fuori di un particolare contesto. Listone Giordano Atelier nasce nel cuore dell'Umbria e trae ispirazione dai valori di una terra che da sempre è sinonimo di arte, genialità e naturalezza. Qui si sono incontrati gli antichi valori della tradizione artigianale italiana e quelli tecnologicamente all'avanguardia dell'azienda che ha rivoluzionato il modo di concepire il pavimento in legno. Il lavoro sapiente di mani esperte, che ripercorrono esperienze antiche coniugandole con idee attuali, plasma un prodotto unico. Le tecniche manuali della tradizione sono qui al servizio di una realizzazione dai contenuti avanzati, pensata per corrispondere ad un modo nuovo di intendere i pavimenti in legno. Un parquet realizzato nel rispetto dell'uomo e dell'ambiente grazie ai trattamenti effettuati con prodotti e metodi completamente naturali. L'insieme dei procedimenti tradizionali, delle scelte mirate e dell'attenzione ispirata dà origine ad un risultato prezioso, capace di interpretare come nessun altro soluzioni su misura. Collezioni aperte all'immaginazione che possono essere collocate, grazie alla loro duttilità d'impiego, in ogni ambientazione sia tradizionale che moderna, esaltandola e nobilitandola. Listone Giordano Atelier, il nuovo grande classico dei pavimenti in legno.



There are creations that more than anything else express the soul of a place, products which could not have been conceived outside a very special context. Listone Giordano Atelier has come to life in the heart of Umbria, deeply rooted in the forests which have inspired poets and artists alike.

A place where the traditional art of woodcraft meets the cutting-edge technology empowered by the Company who revolutionised the concept of hardwood flooring.

Here and nowhere else Listone Giordano Atelier collection is being created. A unique product moulded by skilful hands and inspired by timeless visions. The traditional craft skills are put to use to manufacture state-of-the-art products, resulting in a totally new way of interpreting hardwood flooring. A true classic timber such as Oak inspires a collection destined to become the epitome of classy hardwood flooring.

The use of natural products and treatments makes this hardwood floor safe for the health and environmentally friendly. Selected raw materials are sourced from sustainable managed and certified European forests.

The focus and attention on traditional production processes generate an unrivalled custom-made hardwood floor solutions.

Truly versatile collections opened to the imagination ideal to complement and highlight any style of interior. Listone Giordano Atelier, the new classic of hardwood flooring.



In alto a sinistra: dalla collezione Listone Giordano Atelier, Filo di Lama
 In basso a sinistra: dalla collezione Listone Giordano Atelier, Héritage Alberobello 1644
 Sopra: dalla collezione Listone Giordano Atelier, Quattrocento Italiano Rovere Puro
 On the left: from the Listone Giordano Atelier collection, Filo di Lama
 On the left: from the Listone Giordano Atelier collection, Héritage Alberobello 1644
 Above: from the Listone Giordano Atelier collection, Quattrocento Italiano Oak

02.7

Legno per la casa

Wood for the interior



PREMIO DEI PREMI
PER L'INNOVAZIONE 2010

NATURAL GENIUS

Sopra: dalla collezione Listone Giordano, Natural Genius, Medoc #01, design Michele De Lucchi

Above: from the Listone Giordano, Natural Genius collection, Medoc #01, design Michele De Lucchi

Design contemporaneo

Contemporary design



Listone Giordano si affida alla creatività e alla genialità di personalità e talenti nei settori dell'architettura e del design per dar vita ad un progetto legato all'interpretazione contemporanea, in alcuni casi avveniristica, dei pavimenti in legno. Una collezione viva e aperta che ha coinvolto nomi Italiani d'eccellenza da Michele De Lucchi a Daniele Lago, da Matteo Nunziati a Marco Tortoioli Ricci, ad interrogarsi sul ruolo del parquet nella contemporaneità. Natural Genius, due parole inglesi che hanno radice latina e che insieme parlano un italiano perfetto, rimandando all'essenza della bellezza naturale. Rappresenta quello che per Listone Giordano incarna il significato profondo di made in Italy: il design come strumento per fertilizzare il tessuto industriale e artigianale del nostro paese. Medoc, Quadrone, Slide, Foxtrot e Vibrazioni sono caratterizzati pertanto da uno sguardo rivolto alla contemporaneità, attraverso la rilettura di un materiale antico come il legno.

Le radici di questo progetto sono ben piantate nella tradizione e nella storia del pavimento in legno, ma hanno portato a soluzioni e applicazioni lignee capaci di attualizzarsi e declinarsi con un linguaggio odierno. Prodotti molto interessanti, che possiedono quello che De Lucchi stesso ha definito "lo spirito del tempo". Quello con il mondo della progettazione e del design è un dialogo fecondo, che Listone Giordano porta avanti con determinazione e convinzione, credendo alla forte attiguità tra la sfera delle pavimentazioni e quella dell'arredamento e soprattutto alla forza motrice del design nell'innovazione. Il legno è un materiale che ha un fascino unico: lo costruisce la natura, poi le mani dell'uomo intervengono, offrendo un grande valore aggiunto. Questi due elementi, natura e genialità, producono una collezione unica ed inimitabile.



Natural Genius represents cultural innovation, started up as intellectual investigation into the role of wooden flooring in contemporary living. This project has developed into an open and vibrant product collection designed by prominent Italian talents Michele De Lucchi, Daniele Lago, Matteo Nunziati and Marco Tortoioli Ricci. Two English words with Latin roots to summarize Italian excellence and to conjure up the essence of natural beauty. Natural Genius stands for what Made in Italy means to Listone Giordano: design as a tool to nourish the industrial and artisan fabric of our country. Medoc, Quadrone, Slide, Foxtrot and Vibrazioni are products which cast a glance over the contemporary world with roots in the past.

Tradition and innovation are the cardinal points in the history of a firm that, has always backed new ideas in terms of innovation and design. Wood is a unique and fascinating material, made by nature and crafter by man skills, as the epitome of naturalness and creativity. The output is a unrivalled and extraordinary collection.

Sopra sulla sinistra: dalla collezione Listone Giordano, Natural Genius, Quadrone, design Michele De Lucchi
Sopra sulla destra: dalla collezione Listone Giordano, Natural Genius, Slide, design Daniele Lago

Above on the left: from the Listone Giordano, Natural Genius collection, Quadrone, design Michele De Lucchi
Above on the right: from the Listone Giordano, Natural Genius collection, Slide, design Daniele Lago

02.8

Legno per la casa

Wood for the interior

Vendita

Retail

In basso: Showroom Listone Giordano, Ancona
A destra: Showroom Listone Giordano, Civitanova Marche

Below: Listone Giordano Showroom, Ancona
On the right: Listone Giordano Showroom, Civitanova Marche



Per estendere anche al sistema distributivo quella costante ricerca di qualità che accompagna il prodotto fin dalla selezione della materia prima in foresta, Margaritelli, a partire dal 1995, ha intrapreso un innovativo progetto commerciale ispirato al franchising, che ha portato in pochi anni alla creazione di oltre 500 punti vendita nel mondo (Parigi, Londra, Barcellona, Shanghai, Los Angeles, New York, Pechino, etc.), tutti dedicati al parquet, e caratterizzati da una forte immagine coordinata a marchio Listone Giordano®. Tra i punti di forza del nuovo concetto di vendita spiccano gli evoluti sistemi espositivi per la presentazione e spiegazione dei prodotti, l'articolato sistema di comunicazione e marketing e l'innovativa gamma di servizi al cliente.

Format distributivo in grande espansione, il negozio Listone Giordano®, oltre che raffinato ed efficace strumento commerciale, si connota infatti come luogo di contatto privilegiato con il consumatore, ove è possibile ricevere una consulenza specialistica sulla scelta di un pavimento in legno ed un servizio di posa in opera e assistenza post-vendita di alta professionalità.

To extend the Company's quality commitment through a distribution channel that starts with the selection monitoring of raw material from the forests, Margaritelli has embarked upon an innovative commercial franchising programme.

Since 1995, over 500 specialised hardwood-flooring retailers throughout Italy and places such as Paris, London, Barcelona, Shanghai, Los Angeles, New York, Beijing have been created all majoring with the Listone Giordano® brand.

Some of the most important aspects of the programme include the evolution of in-store product display systems, articulated communication and marketing concepts and innovative customer services. As an expansive distribution format, the Listone Giordano® outlet serves as a refined and efficient commercial instrument as well as a favourable place of contact with the client where professional, systematic consultation for the right choice of hardwood flooring and after-sales advice is readily at hand.

In alto a sinistra: Showroom Listone Giordano, USA.
A fianco: Showroom Listone Giordano, Praga, Repubblica Ceca.
In basso a sinistra: Showroom Listone Giordano, Shanghai, Cina. Sotto: Showroom Listone Giordano, Seul, Corea. In basso a destra: Showroom Listone Giordano, Hong Kong.

Above on the left: Listone Giordano Showroom, USA.
Beside: Listone Giordano Showroom, Prague, Czech Republic.

Below and on the left: Listone Giordano Showroom, Shanghai, China and Listone Giordano Showroom, Seoul, Korea. Below on the right: Listone Giordano Showroom, Hong Kong.



02.9.1

Legno per la casa

Wood for the interior

Contract

Nasce la divisione Listone Giordano Contract che sviluppa e realizza progetti e prodotti pensati per gli spazi contemporanei. Struttura autonoma, che opera in maniera integrata con gli altri dipartimenti aziendali del Gruppo e in sintonia con le proprie filiali in Europa, Nord America e distributori selezionati in circa trenta Paesi, con i quali condivide risorse, organizzazione di base e un sistema di servizi collegati. Ricerca industriale e sperimentazione in laboratorio. Innovazione e grande flessibilità produttiva. Luogo del progetto e della produzione dove i processi di lavorazione evoluti, la continua ricerca della perfezione e il costante controllo dei livelli qualitativi, convivono con il sapere artigianale acquisito in oltre cento anni di "cultura del legno".

The Listone Giordano Contract division was established to develop and implement projects and products for contemporary architectural areas. It is an independent structure, which operates with the other company departments in an integrated way. It is in close contact with the branch offices in Europe, North America and with selected distributors in about 30 different countries, which share resources, a based organization and a system of linked services. Industrial research and laboratory experimentations. Innovation and large productive flexibility. Location of the project and of the production where the evolution working processes, the continuous research for perfection and the constant control of the qualitative levels, are coupled together with the acquired artisan knowledge in over 100 years of the "culture of wood".



In basso a sinistra: Burj, Dubai, Arabia Saudita
Sotto: Showroom Bulgari, Roma
A fianco a destra: Daeyang Project di Steven Holl, Corea
A fianco: Spazio Aeroportuale Alitalia, Linate, Milano

*Below on the left: Burj, Dubai, Saudi Arabia
Below: Showroom Bulgari, Rome
On the right: Steven Holl Daeyang Project, Korea.
Beside: Alitalia Airport Area, Linate, Milano*



02.9.2

Legno per la casa

Wood for the interior



In alto a sinistra:
Boutique Moschino, Italia
In alto a destra: Nespresso boutique,
Frankfurt, Germania
In basso a sinistra: Casa Batlló Gaudí,
Barcelona, Spagna
In basso: Art Gallery, Private Space,
Londra, Inghilterra
A fianco: New York Palace Hotel,
Budapest, Ungheria

Above on the left:
Boutique Moschino, Italy
Above on the right: Nespresso boutique,
Frankfurt, Germania
Below on the left: Casa Batlló Gaudí,
Barcelona, Spagna
Below: Art Gallery, Private Space,
Londra, Inghilterra
Beside: New York Palace Hotel,
Budapest, Ungheria



Contract

Wood for project applications



03.1 Ferrovie Railways



Margaritelli vanta una storica tradizione nel settore dell'armamento ferroviario essendo stata, a partire dagli anni '50 del secolo scorso, tra i principali fornitori di traverse in legno delle Ferrovie dello Stato Italiane. Questo patrimonio di esperienze è progressivamente evoluto fino ad allargarsi, nel corso degli ultimi anni, al contiguo campo delle traverse in cemento armato precompresso. Attraverso l'acquisizione nel 1999 del settore ferroviario della Inprevib, la successiva costruzione di nuovi impianti di produzione negli stabilimenti di Rodallo di Caluso (TO) e Casoli (CH) e l'acquisizione - nel 2006 - della società Italsleepers di Catania, Margaritelli ha rapidamente assunto una posizione di primissimo piano tra i produttori italiani di traverse in cemento. Significativo in questo campo il perfezionamento apportato da Margaritelli alla tradizionale tecnologia Dywidag e l'introduzione di un avanzato sistema produttivo denominato "Post-teso evoluto". Nel 2001, da uno studio condotto a livello internazionale in collaborazione con istituti universitari, nasce un modello di traversa dalle caratteristiche innovative, il primo ad essere prodotto secondo le più recenti direttive europee ed utilizzato sulle più importanti tratte dell'Alta Velocità italiana. Negli ultimi anni, il settore ferroviario ha cercato nuovi sbocchi sui mercati esteri di traverse in c.a.p. ottenendo importanti risultati in Francia, Turchia, Algeria e Ghana. Per le traverse ferroviarie in legno, dal 2007 la Margaritelli è l'unico fornitore delle Ferrovie Italiane; infatti dal 2006, è stato sviluppato e messo a punto un sistema di impregnazione ecologico che ha permesso di eliminare l'utilizzo del pericoloso olio di creosoto. Nel 2014 l'intero settore ferroviario confluisce in un'unica società: Margaritelli Ferroviaria S.p.A.

Margaritelli boasts a historical tradition in the railway superstructure market, being one of the major suppliers of wooden sleepers to the State Railway since the 1950's. This experience and know-how progressed overtime to exploit the adjacent field of pre-compressed (pre-cast) concrete railway sleepers. Following up on the acquisition of the railway sector by INPREVIB in 1999, the construction of new production plants in Rodallo di Caluso (TO) and Casoli (CH) establishments, and take over in 2006 of Italsleepers in Catania. Margaritelli reached a leading role in the Italian market of concrete sleepers' manufacturers. The improvement pioneered by Margaritelli over traditional technology used in this field is highly significant. Dywidag is the introduction of an advanced production system called "Post-teso evoluto". In 2001 thanks to an international research project of different universities a new sleeper with innovative characteristics was produced. It is the first railway sleeper realized according to the latest European laws and used on the chief High Speed railway routes. In recent years, the rail industry has been scouting new end markets in foreign countries for pre-cast sleepers. Significant progress was made in France, Turkey, Algeria and Ghana. With regard to wooden railway sleepers, since 2007 the Margaritelli is the only supplier of the Italian Railways; In fact, since 2006, a system of ecological impregnation has been developed and implemented, fully replacing the use of dangerous creosote oil. In 2014 the entire railway sector merges into one company: Margaritelli Ferroviaria SpA.

A fianco:
Rodallo di Caluso (TO), Italia _ Produzione
Sotto: Traverse ferroviarie Margaritelli

Beside:
Rodallo di Caluso (Turin) Italy _ Production
Bottom: Margaritelli railway sleepers



A sinistra: linea Alta Velocità Torino-Milano
A destra: traverse ferroviarie Margaritelli

On the left: Turin-Milan High Speed Line
On the right: Margaritelli railway sleepers



Sopra: Traverse ferroviarie in legno Margaritelli
A fianco: Linea Ferrotramviaria Bari
Sotto: modello di traversa in cemento armato Margaritelli

Above: Margaritelli wood railway sleepers
Beside: Public transportation, urban line in Bari
Bottom: Sleeper model in reinforced Margaritelli concrete



04.1

Strade

Roads



Dall'esperienza centenaria della famiglia Margaritelli nella lavorazione di un materiale nobile e prezioso quale il legno, nascono i prodotti Esterni Eterni. Linee essenziali e design raffinato, assoluta qualità costruttiva, accurata selezione delle materie prime, avanzate tecnologie di lavorazione: sono questi gli elementi che contraddistinguono la linea Esterni Eterni. Grazie all'indubbio pregio estetico che le caratterizza, le barriere e gli arredi stradali impreziosiscono i luoghi in cui vengono ad essere inseriti. Il loro utilizzo risulta perciò particolarmente indicato quando la necessità di predisporre una adeguata protezione per gli utenti della strada deve sposarsi con il rispetto dei beni artistici, storici e paesaggistici del contesto. I prodotti Esterni Eterni utilizzano esclusivamente legno lamellare di conifera marcato CE che garantisce omogeneità e affidabilità nelle prestazioni meccaniche. Le nostre barriere sono tutte certificate PEFC, garanzia di sostenibilità forestale, e marcate CE in conformità alla vigente normativa europea. Oltre alle barriere stradali in legno, Esterni Eterni propone una vasta gamma di prodotti per l'arredo stradale come le barriere antirumore, i parapetti, le ringhiere, le barriere di sicurezza per piste ciclabili e i dissuasori. Esterni Eterni, protegge spazi più belli.

Margaritelli family has more than a century of experience in working with a precious and noble material such as wood. This has led to the birth of the Esterni Eterni products. Essential lines and refined designs, careful selection of raw materials, advanced processing technologies: these are what distinguish the Esterni Eterni line. Thanks to their unmistakable aesthetic value, the street furniture and barriers beautify the areas where they are installed. Thus they are especially suited for use when the need to have adequate protection for street users must be combined with respect for the artistic, historical and landscape aspects of the setting. Esterni Eterni products are made exclusively with CE marked fir laminated wood, which guarantees great continuity and reliability of resistance characteristics. Our safety barrier has been awarded the CE conformity certification, as well as the Chain of Custody according to the PEFC Forest Certification scheme. Along with wooden safety barriers, Esterni Eterni offers a wide range of street furniture products such as noise barriers, parapets, railings, cycle path barriers and bollards. Esterni Eterni - we protect places of scenic beauty.



In alto e sopra: barriera stradale di sicurezza
A sinistra: barriera stradale di sicurezza per motociclette
A fianco: parapetto ad uso pedonale

On top and above: Safety barrier
On the left: Safety barrier for motorbikes
Beside: Pedestrian parapet

05.1 Cultura Culture

Affresco del Pinturicchio:
Sostegno al restauro, 2004

*Pinturicchio's fresco:
Contribution to restoration, 2004*



Mostre d'arte sul Rinascimento italiano:
Sponsorship

*Art exhibitions on Italian Renaissance:
Sponsorship*



Museo Guggenheim di Venezia:
Membership

*Guggenheim Museum in Venice:
Membership*



Lignea Materia:
Mostra itinerante di antiche strutture lignee

*Lignea Materia:
Travelling exhibition of ancient wooden structures*



La Fondazione Guglielmo Giordano, intitolata alla memoria del celebre studioso al quale si deve il brevetto Listone Giordano®, nasce con l'intento di promuovere studi di carattere storico e tecnologico sul legno e sulle sue diverse applicazioni costituendo, in questo senso, l'anima culturale stessa della Margaritelli.

Essa opera attraverso corsi di formazione, seminari, convegni, eventi espositivi, scambi interdisciplinari e pubblicazioni.

Ubicata in Umbria nella prestigiosa sede di Villa Spinola, dimora tardo-seicentesca immersa in un parco secolare, oggi attrezzata con biblioteca, sale per ricevimenti, aule didattiche e foresteria per ospiti, la Fondazione Guglielmo Giordano ha promosso numerosi eventi riguardanti l'impiego del legno, soprattutto nel campo dell'arte e dell'architettura, e intrattiene rapporti di collaborazione con istituti universitari e centri studio specializzati.

The Guglielmo Giordano Foundation, dedicated to the memory of the famous scholar to which the Listone Giordano® licence is owed, was established to promote historical and technological studies in wood and its applications. These ideals reflect the true cultural essence of Margaritelli.

The Foundation operates through courses, seminars, conventions, expo events and inter-disciplinary exchanges and publications.

Located within the area of Umbria in the prestigious Villa Spinola, a late seventeenth century residence within the grounds of an ancient park, it functions as a library and has reception halls, classrooms and guest quarters.

The Guglielmo Giordano Foundation maintains close links with specialised and relevant universities and institutions and has promoted several wood related events in the field of art and architecture.



Villa Spinola _ Sede della Fondazione Guglielmo Giordano
Villa Spinola _ Guglielmo Giordano Foundation Headquarter



Questa pubblicazione è stata prodotta
ed ideata dalla Margaritelli S.p.A.
*This publication has been created
by Margaritelli S.p.A.*

progetto grafico

graphic layout

bcpt associati, Perugia

art director

Marco Tortoioli Ricci

impaginazione

paging up

Margaritelli Italia S.p.A.

redazione testi

copywriting

Margaritelli Italia S.p.A.

stampa

printing

Digital Point

fotografie

images

Iriscolor_Perugia

Archivio Margaritelli

Margaritelli's Archive

Tutti i contenuti sono proprietà esclusiva della Margaritelli.
I diritti del produttore e del proprietario dell'opera sono riservati.
È vietata qualsiasi riproduzione non autorizzata, totale o parziale.
MIRALDUOLO, PERUGIA, 2018

*All contents are exclusively owned by Margaritelli.
All rights are reserved. It is strictly forbidden to reproduce
all or part of these contents herein without authorisation.
MIRALDUOLO, PERUGIA, 2018*

Margaritelli Italia S.p.a.

I-06089 Miralduolo di Torgiano (PG)

Tel +39 075 988681 / Fax +39 075 9889043

www.margaritelli.com

info@margaritelli.com